






Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

## INFORME DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

### INSPECCIÓN AMBIENTAL

#### SAN ANTONIO TERMINAL INTERNACIONAL (STI)

DFZ-2013-385-V-RCA-IA

	Nombre	Firma
Aprobado	Cristian Jorquera R.	<div>X </div> <div>Cristián Jorquera Jefe Macrozona Centro Firmado por: cristián andrés jorquera rivera</div>
Revisado	José Bastías	<div>X </div> <div>José Bastías Fiscalizador MZC Firmado por: Jose David Bastías Gajardo</div>
Elaborado	Rodrigo García C.	<div>X </div> <div>Rodrigo García C. Fiscalizador DFZ Firmado por: Rodrigo Antonio García Caballero</div>

## Tabla de Contenidos

<b>1. RESUMEN.....</b>	<b>3</b>
<b>2. IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO, ACTIVIDAD O FUENTE FISCALIZADA.....</b>	<b>4</b>
2.1. ANTECEDENTES GENERALES.....	4
2.2. UBICACIÓN .....	5
2.3. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO .....	7
<b>3. INSTRUMENTOS DE GESTIÓN AMBIENTAL QUE REGULAN A LA ACTIVIDAD FISCALIZADA. ....</b>	<b>10</b>
<b>4. ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN. ....</b>	<b>11</b>
4.1. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN.....	11
4.2. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL.....	11
4.3. ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL. ....	11
4.3.1. <i>Primer día de inspección</i> .....	11
4.3.2. <i>Detalle del Recorrido de la Inspección.</i> .....	12
4.3.3. <i>Esquema de Recorrido.</i> .....	13
<b>5. HECHOS CONSTATADOS. ....</b>	<b>14</b>
5.1. MEDIDAS DE PREVENCIÓN DE RIESGOS Y CONTROL DE EMERGENCIAS .....	14
5.2. TRATAMIENTO DE AGUAS SERVIDAS DOMÉSTICAS.....	17
<b>6. OTROS HECHOS. ....</b>	<b>19</b>
<b>7. CONCLUSIONES. ....</b>	<b>22</b>
<b>8. ANEXOS.....</b>	<b>24</b>

## **1. RESUMEN.**

El presente informe da cuenta de la fiscalización ambiental encomendada por la Superintendencia del Medio Ambiente a la Gobernación Marítima de San Antonio y a la SEREMI de Transportes y Telecomunicaciones, a las instalaciones de San Antonio Terminal Internacional (STI).

La instalación inspeccionada corresponde a terminal portuario que opera la concesión del frente de atraque Molo Sur del Puerto de San Antonio, prestando servicios y respaldo a la operación de naves.

Se fiscalizaron las Resoluciones de Calificación Ambiental correspondientes a la RCA N°275/2004 "Modificación proyecto ampliación sitios molo sur. Puerto San Antonio, V Región" y la RCA N°158/2005 "Construcción de Terminal de Graneles Líquidos en Sitio 3, molo Sur, puerto San Antonio".

Las materias ambientales objeto de fiscalización incluyeron medidas de prevención de riesgos y control de emergencias y el Tratamiento de aguas servidas domésticas.

Se constataron un total de cinco (5) no conformidades, siendo las principales aquellas relativas al bloqueo de canaleta conductora de ácidos con contenedores, el almacenamiento temporal y no retiro desde el puerto de contenedor con carga inflamable (clase 3.1), la no presentación de información de disposición de aguas servidas, según lo requerido en acta de inspección ambiental y la no remisión del formulario asociado a la Resolución 574 a la Superintendencia.

## 2. IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO, ACTIVIDAD O FUENTE FISCALIZADA

### 2.1. Antecedentes Generales

<b>Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:</b> Molo Sur, Puerto San Antonio.	
<b>Región:</b> Valparaíso	<b>Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:</b> Interior recinto portuario.
<b>Provincia:</b> San Antonio	
<b>Comuna:</b> San Antonio	
<b>Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:</b> San Antonio Terminal Internacional (STI)	<b>RUT o RUN:</b> 96.908.970-k.
<b>Domicilio Titular:</b> Interior recinto portuario.	<b>Correo electrónico:</b> rlobos@stiport.com
	<b>Teléfono:</b> (35) 201787.
<b>Identificación del Representante Legal:</b> Alberto Bórquez.	<b>RUT o RUN:</b> 6.642.301-8.
<b>Domicilio Representante Legal:</b> Av. Barros Luco N°1613, piso 13, San Antonio.	<b>Correo electrónico:</b> aborquez@stiport.com
	<b>Teléfono:</b> (35) 201604.
<b>Fase de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:</b> En Operación. No informado por formulario 574. Los antecedentes relativos a la Resolución N°574 SMA se encuentran en el Anexo 1.	

## 2.2. Ubicación

Figura . Mapa de ubicación del proyecto en la Región de Valparaíso.

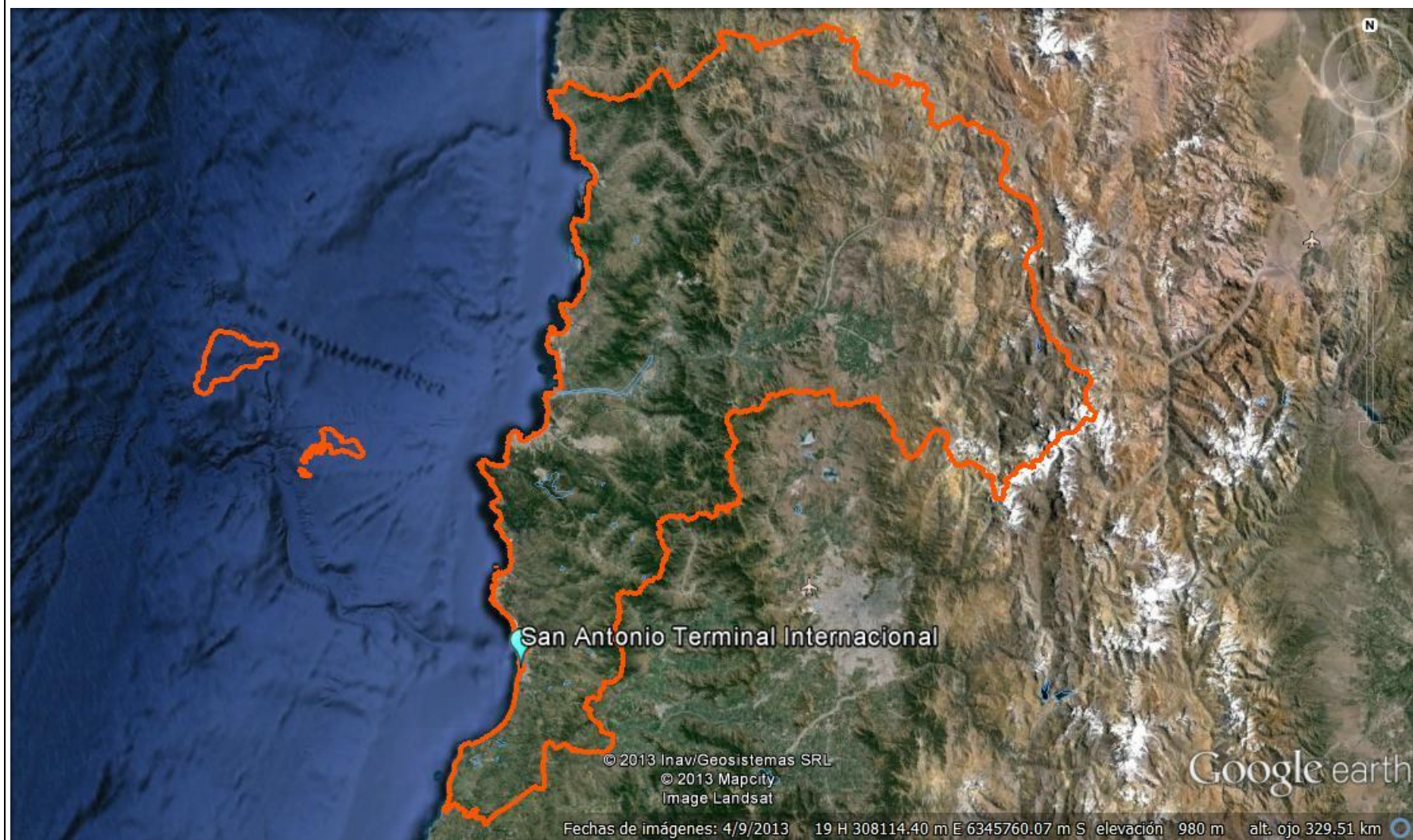
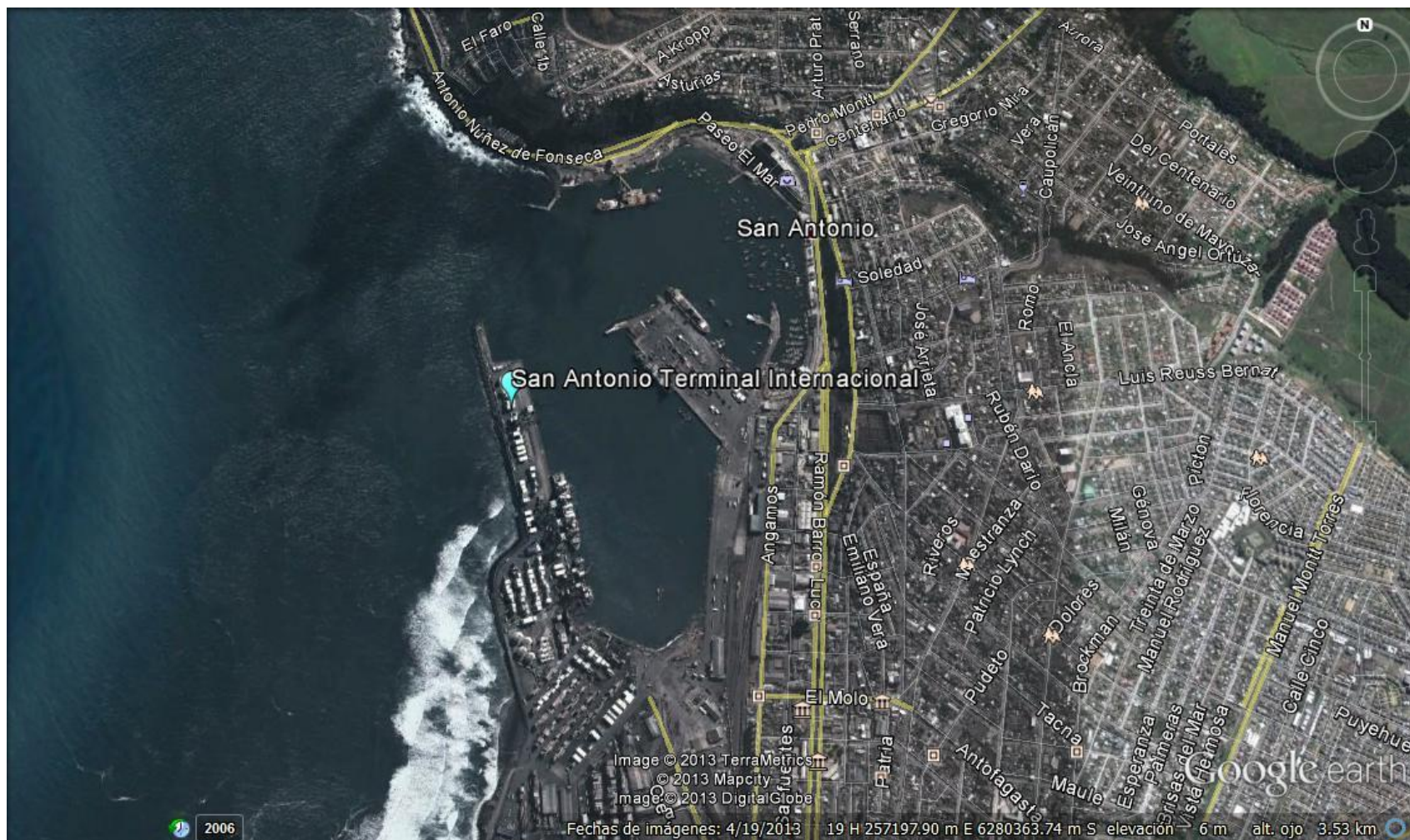




Figura . Mapa de ubicación local.



**Coordenadas UTM de Referencia**

**Datum:** WGS-84

**Huso:** 19

**UTM N:** 6.280.400

**UTM E:** 256.600

**Ruta de Acceso:** La instalación se encuentra al interior del Puerto San Antonio, al cual se accede, en sentido norte sur, a través de la Av. Barros Lucho en su intersección con calle Angamos, ingresando a través de calle adyacente a Puerto Central hasta llegar al molo sur del Puerto de San Antonio.

### 2.3. Descripción del Proyecto

#### Descripción del proyecto:

San Antonio Terminal Internacional S.A. consiste en un terminal portuario que opera la concesión del frente de atraque Molo Sur del Puerto de San Antonio, prestando servicios y respaldo a la operación de naves. Las instalaciones del terminal se encuentran provistas de revestimientos metálicos, portones, iluminación, cámaras de seguridad y capacidad ampliada y además se encuentran habilitadas para atender diferentes tipos de carga (granel, refrigerada, vehículos, proyectos y bultos pesados).

Para el despacho de contenedores, el terminal portuario cuenta con dos grúas RTG. En tanto, para el ordenamiento y despacho de contenedores (full o vacíos) se ocupan las Reachstacker y dispone de 41 tracto camiones con sus respectivos Chasis para alimentar la operación del muelle. Respecto a la operación de consolidado, desconsolidado, inspecciones y aforos, STI cuenta con nueve grúas horquillas con distintas capacidades de levante.

Al interior de la instalación, se identifican dos proyectos que cuentan con Resolución de Calificación Ambiental. El primero de ellos (RCA N°275/2004), corresponde a un conjunto de modificaciones orientadas a ampliar las instalaciones para la transferencia prioritaria de contenedores y la generación de condiciones para la atención de barcos portacontenedores de mayor tamaño y calado, contemplando la ejecución de obras estructurales en el muelle y el dragado de un área que se ubicará frente a los sitios de atraque 1 y 2.

El segundo proyecto con calificación ambiental (RCA N°158/2005) consiste en la construcción de un terminal de graneles líquidos destinado al embarque de Ácido Sulfúrico ( $H_2SO_4$ ), desembarque y embarque de sustancias químicas líquidas, proyectándose esta última como una instalación portuaria adicional a las existentes en el Puerto. El fin de ello es mejorar el nivel de servicios asociados a la actividad señalada, lo que permitirá satisfacer los requerimientos de servicio de las naves que embarcan y desembarcan productos químicos líquidos a granel en el Puerto de San Antonio. En términos de capacidad, el Molo Sur ampliará su oferta de sitios de atraque para realizar la actividad en comento. Las principales instalaciones que considera este proyecto comprenden: cámara de arranque, tren de tuberías, cámara intermedia, cámara de operación, sistema eléctrico, de control e instrumentación.

#### Superficie (s):

Proyecto RCA N°275/2004	: No requiere ocupar nuevas superficies.
Proyecto RCA N°158/2005	: 350 [m <sup>2</sup> ].

#### Mano de obra (operación):

Proyecto RCA N°275/2004	: 10 -20 personas.
Proyecto RCA N°158/2005	: -----

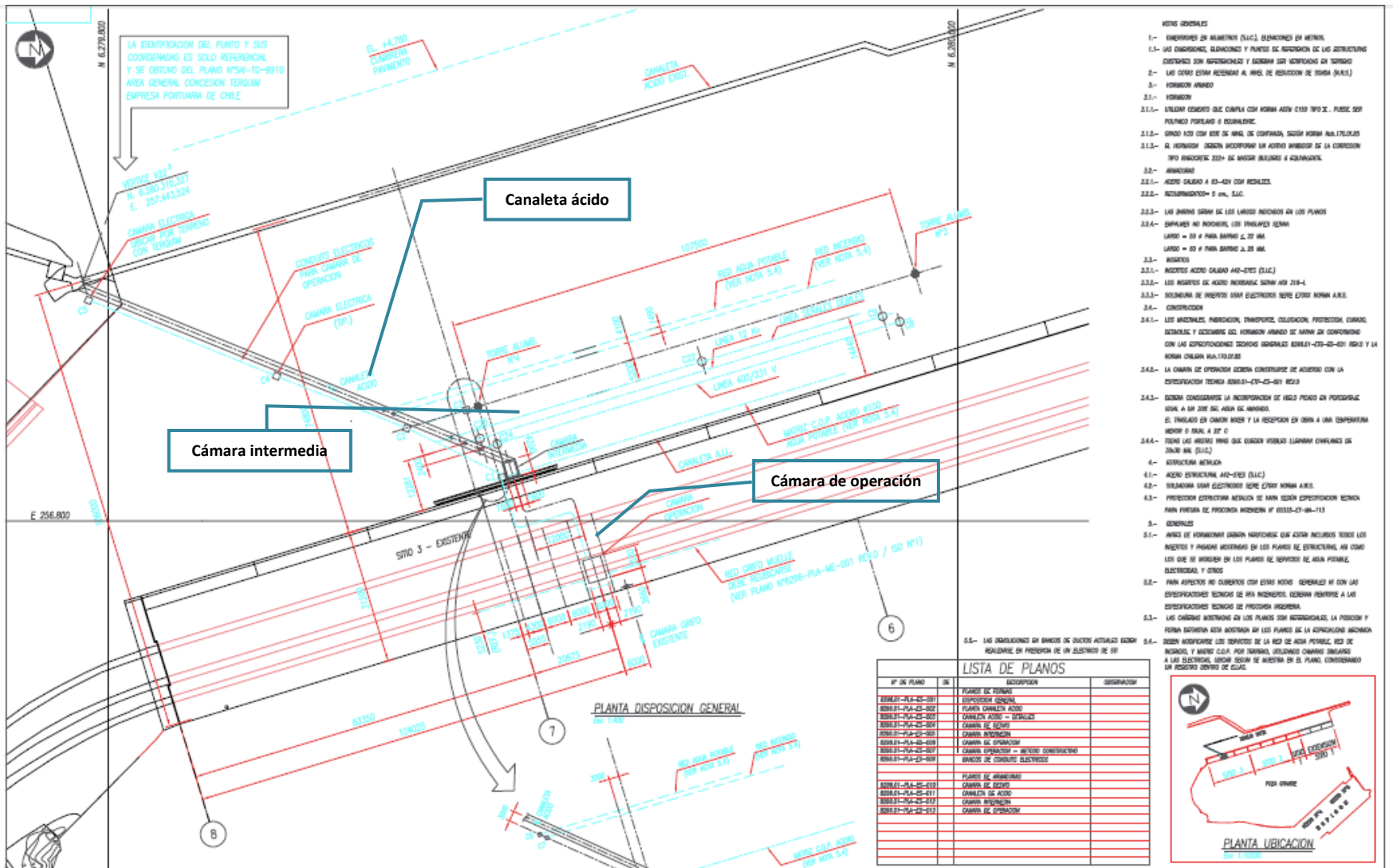
### PLANTA DISPOSICION GENERAL

SEC  
ESC





**Figura 4. Layout Terminal de Graneles Líquidos en Sitio 3, Molo Sur.**



Fuente: Anexo 1, DIA Construcción de Terminal de Graneles Líquidos en Sitio 3, Molo Sur, Puerto San Antonio.

### 3. INSTRUMENTOS DE GESTIÓN AMBIENTAL QUE REGULAN A LA ACTIVIDAD FISCALIZADA.

Identificación de Instrumentos de Gestión Ambiental que Regulan actividad, proyecto o fuente fiscalizada.						
ID	Tipo de Documento	N°	Fecha	Comisión / Institución	Descripción	Comentarios
1	RCA	275	27.12.2004	COREMA	"Modificación proyecto ampliación sitios molo sur. Puerto San Antonio, V Región".	-----
2	RCA	158	13.06.2005	COREMA	"Construcción de Terminal de Graneles Líquidos en Sitio 3, molo Sur, puerto San Antonio".	Carta N°582 Servicio de Evaluación Ambiental V Región, del 30.09.2011, que responde a consulta de pertinencia de ingreso al SEIA, en relación a reparación de las instalaciones de los sitios 1, 2 y 3 del Molo Sur del Puerto San Antonio y sus respectivas actividades de respaldo.

#### 4. ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN.

##### 4.1. Motivo de la Actividad de Fiscalización.

<b>Motivo:</b> Fiscalización Programada	<b>Descripción del Motivo:</b> Según Resolución SMA N°879/2012 que fija Programa y Subprogramas Sectoriales de Fiscalización Ambiental de Resoluciones de Calificación Ambiental para el año 2013.
--	---

##### 4.2. Materia Específica Objeto de la Inspección Ambiental.

- Medidas de prevención de riesgos y control de emergencias.
- Tratamiento de aguas servidas domésticas.

##### 4.3. Aspectos Relativos a la Ejecución de la Inspección Ambiental.

###### 4.3.1. Primer día de inspección

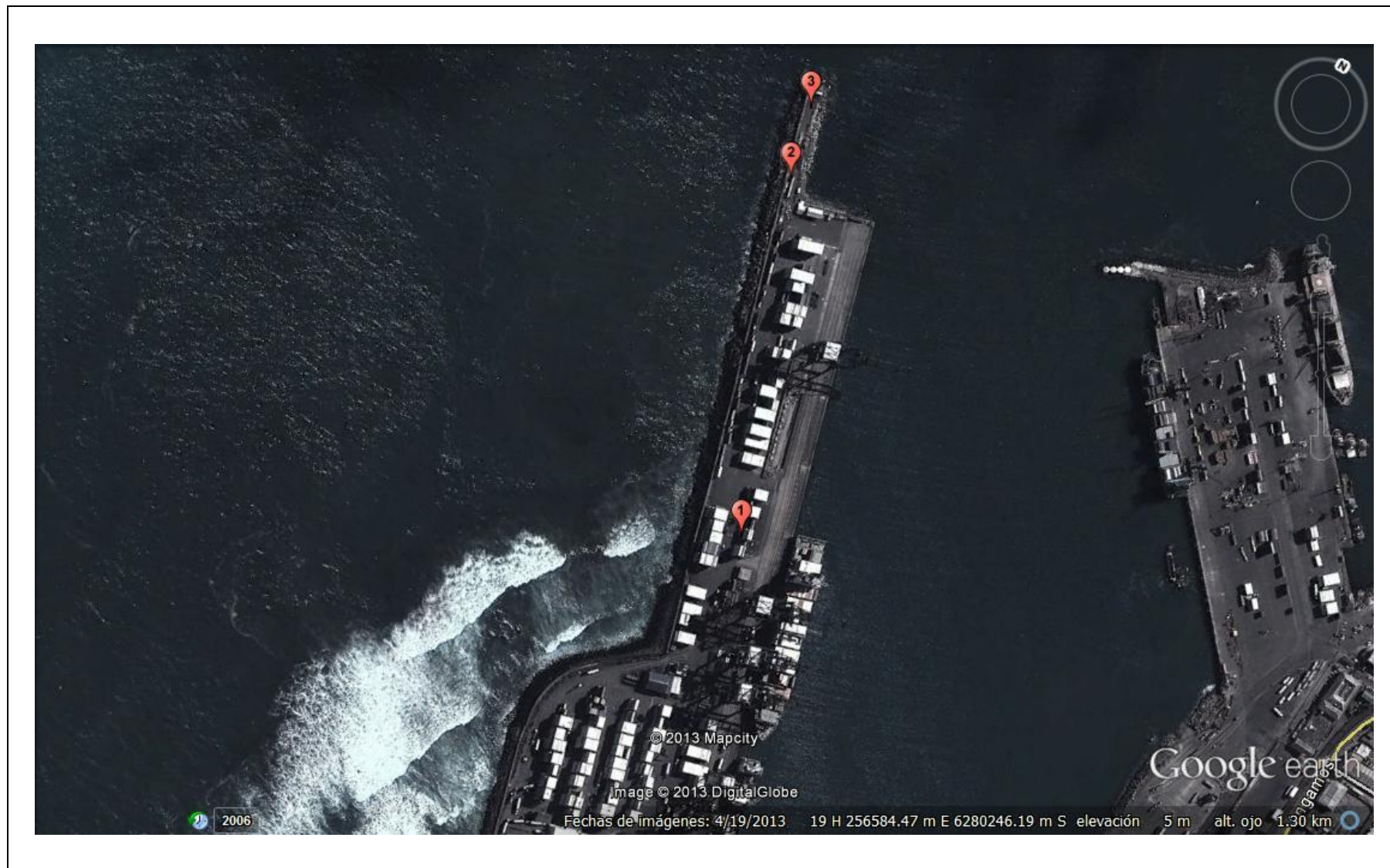
<b>Fecha(s) de realización:</b> 18 de abril de 2013.	<b>Hora(s) de Inicio:</b> 10:45 hrs.	<b>Hora(s) de Finalización:</b> 14:50 hrs.
<b>Fiscalizador Encargado de la Actividad:</b> Carola Maturana Aguirre.		<b>Órgano:</b> Gobernación Marítima de San Antonio.
<b>Fiscalizadores Participantes:</b> Jonathan Martínez Gaete. Maritza Robledo Fernández.		<b>Órgano(s):</b> Gobernación Marítima de San Antonio. SEREMI de Transportes y Telecomunicaciones.
<b>Existió Oposición al Ingreso:</b>		<b>Fundamentación:</b> No.
<b>Existió auxilio de fuerza pública:</b>		<b>Fundamentación:</b> No.
<b>Existió colaboración por parte de los fiscalizados:</b>		<b>Fundamentación:</b> Sí.
<b>Existió trato respetuoso y deferente hacia los fiscalizadores:</b>		<b>Fundamentación:</b> Sí.
<b>Entrega de antecedentes requeridos y documentos solicitados:</b>		<b>Fundamentación:</b> Sí.
<b>Entrega de Acta:</b>		<b>Fundamentación:</b> Si (ver Anexo 2)

#### 4.3.2. Detalle del Recorrido de la Inspección.

A continuación, se identifican los lugares que formaron parte del recorrido incluido en el presente Informe de Inspección.

N° de Estación	Coordenadas UTM WGS84		Nombre del sector	Descripción Estación
	Norte	Este		
1	6.280.175	256.676	Patio de contenedores STI	Línea de ácido (Trinchera)
2	6.280.545	256.517	Sector molo, cercano al Sitio 1	Planta de tratamiento de aguas servidas
3	6.280.625	256.495	Sector molo, cercano al Sitio 1	Area de contenedores


#### 4.3.3. Esquema de Recorrido.





## 5. HECHOS CONSTATADOS.

### 5.1. Medidas de prevención de riesgos y control de emergencias

Número de Hecho Constatado: 1		Estación: 1			
Exigencia:					
RCA N°158/2005, Considerando 3.12					
(...)					
a) Las tapas con que contará la canaleta que se menciona en este Informe, numeral 1.7.1, literal c), serán de alta resistencia al tránsito de equipos pesados. Específicamente, para el tránsito de las grúas Gottwald y Reach Stacker, que son los equipos que controlan el diseño de cargas de tránsito en los sitios del Molo Sur. Además, éstas estarán moduladas, de modo que funcionarán como tapas de registro, por lo que permitirán el acceso a la canaleta para inspección o reparación de la misma, en toda su extensión (...)					
Hecho(s) constatado(s) durante la fiscalización:					
a. Durante la visita, se observó que la canaleta subterránea que conduce los ácidos (químicos) hacia las instalaciones de Terquim S.A. presenta almacenamiento de contenedores sobre su trazado. Este hecho se observó en por lo menos tres sectores de la línea (trinchera).					
b. No pudo accederse a la canaleta para su inspección, dado que al momento de la fiscalización las tapas se encontraban bloqueadas por el almacenamiento de contenedores, los cuales se encontraban apilados sobre las mismas (hasta cinco contenedores de alto).					
Registros					
					
Fotografía 1.	Fecha : 18 de abril de 2013		Fotografía 2.	Fecha : 18 de abril de 2013	
Coordenadas WGS84	Norte: 6.280.175	Este: 256.676	Coordenadas WGS84	Norte: 6.280.175	Este: 256.676
Descripción Medio de Prueba:			Descripción Medio de Prueba:		
Contenedor sobre canaleta subterránea.			Vista de contenedores almacenados sobre el trazado de la canaleta.		

## Registros

Canaleta bloqueada



**Fotografía 3.**

**Fecha :** 18 de abril de 2013



**Coordenadas WGS84**

**Norte:** 6.280.175

**Este:** 256.676

**Descripción Medio de Prueba:**

Canaleta bloqueada por almacenamiento de 5 contenedores.

<b>Número de Hecho Constatado: 2</b>		<b>Estación: ---</b>
<b>Exigencia:</b> RCA N°275/2004, Considerando 3.15 <i>(...)Con relación a las actividades de operación, manipulación y manejo de contenedores con carga peligrosa durante la operación del nuevo Sitio 1, el titular ejecutará estas actividades en forma similar a la operación actual y de acuerdo a las exigencias solicitadas por la Autoridad Marítima. Específicamente, la carga Explosiva, Clases 1.1 a 1.6; Líquidos Inflamables, Clase 3.1; Peróxidos Orgánicos, Clase 5.2; Sustancias Infecciosas, Clase 6.2; y Materiales Radioactivos, Clase 7, serán de retiro directo del puerto, apenas fuesen desembarcadas. Lo anterior, de acuerdo a las regulaciones de la Autoridad Marítima contenidas en su Procedimiento de Control de Mercancías Peligrosas en los Recintos Portuarios (...)</i>		
<b>Hecho(s) constatado(s) durante la fiscalización:</b> a. Durante la visita se pudo constatar el almacenamiento temporal de un contenedor tank-tainer con un logo de clase N°3 UN 1280, con punto de inflamación < 18°C. b. Además, se pudo observar que sobre el contenedor tank-tainer se apilaban dos contenedores más.		
<b>Registros</b>		
<div style="display: flex; align-items: center;">   </div>		
<b>Fotografía 4.</b>	<b>Fecha : 18 de abril de 2013</b>	
<b>Coordenadas WGS84</b>	<b>Norte: -----</b>	<b>Este: -----</b>
<b>Descripción Medio de Prueba:</b> Contenedor con almacenamiento de carga inflamable.		

## 5.2. Tratamiento de aguas servidas domésticas

Número de Hecho Constatado: 3	Estación: 2
<b>Exigencia:</b> RCA N°275/2004, Considerando 3.13 <i>Durante la etapa de operación, el agua servida doméstica que se generarán en los baños que se reubicarán fuera de la explanada del nuevo Sitio 1, serán conducidas hacia un sistema de tratamiento. Éste consistirá en una planta compacta tipo ECOJET Mod. LF-15 EN FRP, que operará mediante lodos activados (...) Las aguas tratadas serán vertidas gravitacionalmente al mar, el caudal a verter será de carácter intermitente, y su calidad dará cumplimiento a la normativa vigente aplicable (...)</i>	
<b>Hechos constatados durante la fiscalización:</b> a. Durante la inspección se informa que la planta de tratamiento no se encuentra operando. b. Que la planta de tratamiento está funcionando como un estanque de acumulación de aguas servidas, cuyos residuos son retirados por un camión limpia fosas. c. El Titular indica que la descarga de aguas servidas al mar no ha operado.  En Acta de Inspección Ambiental se solicitó al Titular presentar documentación que acredite el retiro de las aguas servidas, de los últimos 6 meses y anterior, que son acumuladas en la planta de tratamiento, donde se acredite su correcta disposición. Al realizar examen de información a los antecedentes remitidos por el Titular (Anexo 3), se constata lo siguiente: d. El Titular presenta copia de 10 certificados emitidos por la empresa Servicio de Limpiafosas Tito, por servicios realizados para el período febrero 2012 a mayo 2013. En cada certificado se indica que dicha empresa “prestó servicios de retiro, transporte y disposición final de residuos provenientes de fosa séptica, cámara y planta de tratamiento, en dependencias de la empresa San Antonio Terminal Internacional S.A. ubicado en Avda. Ramón Luco N°1613, Piso 13, San Antonio”. Al respecto, se observa que en los certificados no se precisa desde cual instalación o a qué proyecto de STI corresponden los servicios de retiro, transporte y disposición final. e. En cada certificado se señala que “la disposición final de los residuos son realizadas en Plantas de tratamiento de aguas servidas de Esval S.A., según convenio firmado el 01 de marzo del 2005, según certificado actualizado”. La documentación presentada por el Titular no incluye antecedentes referidos al medio de transporte utilizado para el retiro de las aguas servidas, los volúmenes retirados, la planta de tratamiento en donde se efectuó la disposición de las aguas servidas ni se adjunta convenio con la empresa sanitaria.	



Registros					
					
<b>Fotografía 5.</b>		<b>Fecha :</b> 18 de abril de 2013		<b>Fotografía 6.</b>	
<b>Coordenadas WGS84</b>		<b>Norte:</b> 6.280.545	<b>Este:</b> 256.517	<b>Coordenadas WGS84</b>	<b>Norte:</b> 6.280.545 <b>Este:</b> 256.517
<b>Descripción Medio de Prueba:</b> Equipamiento de la planta de tratamiento de aguas servidas.			<b>Descripción Medio de Prueba:</b> Equipamiento de la planta de tratamiento de aguas servidas.		
					
<b>Fotografía 7.</b>		<b>Fecha :</b> 18 de abril de 2013		<b>Fotografía 8.</b>	
<b>Coordenadas WGS84</b>		<b>Norte:</b> 6.280.545	<b>Este:</b> 256.517	<b>Coordenadas WGS84</b>	<b>Norte:</b> 6.280.545 <b>Este:</b> 256.517
<b>Descripción Medio de Prueba:</b> Equipamiento de la planta de tratamiento de aguas servidas.			<b>Descripción Medio de Prueba:</b> Planta de tratamiento de aguas servidas no operativa.		



## 6. OTROS HECHOS.

<b>Otros Hecho N°1</b>		
<b>Descripción:</b>		
a) En sector del molo, se observa almacenamiento de contenedores con mercancías peligrosas. No cuenta con consulta de pertinencia de ingreso al SEIA.		
<b>Registros</b>		
		
<b>Fotografía 1.</b>	<b>Fecha :</b> 18 de abril de 2013.	
<b>Coordenadas WGS84</b>	<b>Norte:</b> 6.280.625	<b>Este:</b> 256.495
<b>Descripción Medio de Prueba:</b>		
Vista general del sector de almacenamiento de mercancía peligrosa.		
<b>Registros</b>		

					
<b>Fotografía 2.</b>		<b>Fecha :</b> 18 de abril de 2013			
<b>Coordenadas WGS84</b>		<b>Norte:</b> 6.280.625		<b>Este:</b> 256.495	
<b>Descripción Medio de Prueba:</b> Sector de almacenamiento de mercancía peligrosa.					
					
<b>Fotografía 4.</b>		<b>Fecha :</b> 18 de abril de 2013			
<b>Coordenadas WGS84</b>		<b>Norte:</b> 6.280.625		<b>Este:</b> 256.495	
<b>Descripción Medio de Prueba:</b> Pretil del sector de almacenamiento de mercancía peligrosa.					

**Otros Hecho N°2****Descripción:**

Se requirió a la Unidad de Atención Ciudadana de la SMA informar el estado de envío de información requerida por la Resolución SMA N° 574/2012 asociada al titular San Antonio Terminal Internacional S.A. Mediante Memorandum N°55/2013, dicha unidad ha informado que “el formulario asociado a la recepción de los antecedentes requeridos por la resolución 574 se encuentra en estado no editado, al día 04 de abril de 2013; lo que implica que no se ha ingresado a la plataforma ningún tipo de dato”, agregando luego que “tampoco se ha enviado la documentación requerida para hacer entrega de usuario y contraseña, ni otra consulta general”.

## 7. CONCLUSIONES.

La actividad de fiscalización ambiental realizada, consideró la verificación de las exigencias asociadas a las Resoluciones de Calificación Ambiental N°275/2004 y N°158/2005.

Del total de exigencias verificadas, se identificaron las siguientes no conformidades:

N° Hecho Constatado	Materia Objeto de Fiscalización	Exigencia Asociada	Descripción de la No Conformidad
1	Medidas de prevención de riesgos y control de emergencias	<p><b>RCA N°158/2005, Considerando 3.12</b> (...) a) Las tapas con que contará la canaleta que se menciona en este Informe, numeral 1.7.1, literal c), serán de alta resistencia al tránsito de equipos pesados. Específicamente, para el tránsito de las grúas Gottwald y Reach Stacker, que son los equipos que controlan el diseño de cargas de tránsito en los sitios del Molo Sur. Además, éstas estarán moduladas, de modo que funcionarán como tapas de registro, por lo que permitirán el acceso a la canaleta para inspección o reparación de la misma, en toda su extensión (...)</p>	<p>La canaleta subterránea que conduce ácidos hacia las instalaciones de Terquim S.A. se encuentra bloqueada con contenedores, impidiendo su inspección.</p> <p>Sin perjuicio de la no conformidad identificada, la información constatada en la inspección se tendrá presente en futuras fiscalizaciones a la instalación.</p>
2	Medidas de prevención de riesgos y control de emergencias	<p><b>RCA N°275/2004, Considerando 3.15</b> (...)Con relación a las actividades de operación, manipulación y manejo de contenedores con carga peligrosa durante la operación del nuevo Sitio 1, el titular ejecutará estas actividades en forma similar a la operación actual y de acuerdo a las exigencias solicitadas por la Autoridad Marítima. Específicamente, la carga Explosiva, Clases 1.1 a 1.6; Líquidos Inflamables, Clase 3.1; Peróxidos Orgánicos, Clase 5.2; Sustancias Infecciosas, Clase 6.2; y Materiales Radioactivos, Clase 7, serán de retiro directo del puerto, apenas fuesen desembarcadas. Lo anterior, de acuerdo a las regulaciones de la Autoridad Marítima contenidas en su Procedimiento de Control de Mercancías Peligrosas en los Recintos Portuarios (...)</p>	<p>En el sector del área de contenedores, se constata el almacenamiento temporal y no retiro desde el puerto de contenedor con carga inflamable (clase 3.1).</p> <p>Sin perjuicio de la no conformidad identificada, la información constatada en la inspección se tendrá presente en futuras fiscalizaciones a la instalación.</p>

N° Hecho Constatado	Materia Objeto de Fiscalización	Exigencia Asociada	Descripción de la No Conformidad
3	Tratamiento de aguas servidas domésticas	<b>RCA N°275/2004, Considerando 3.13</b> Durante la etapa de operación, el agua servida doméstica que se generarán en los baños que se reubicarán fuera de la explanada del nuevo Sitio 1, serán conducidas hacia un sistema de tratamiento. Éste consistirá en una planta compacta tipo ECOJET Mod. LF-15 EN FRP, que operará mediante lodos activados (...) Las aguas tratadas serán vertidas gravitacionalmente al mar, el caudal a verter será de carácter intermitente, y su calidad dará cumplimiento a la normativa vigente aplicable (...)	Durante la inspección se constató que la planta de tratamiento de aguas servidas funciona como estanque de acumulación de aguas servidas y no como el sistema de tratamiento establecido en la Resolución de Calificación Ambiental.
4	Tratamiento de aguas servidas domésticas	Ley Orgánica SMA, Artículo 3, letra j) El incumplimiento de los requerimientos de información que la Superintendencia dirija a los sujetos fiscalizados, de conformidad a esta ley	En relación a la disposición de las aguas servidas, el Titular no presenta antecedentes de volúmenes retirados, transporte ni lugar de disposición final, no acreditando información sobre su correcta disposición final requerida en acta de inspección ambiental.
5	Otros hechos	Resolución SMA N°574/2012	De acuerdo a lo informado por la Oficina de Atención Ciudadana de la SMA, se constata que el Titular no ha presentado el formulario asociado al cumplimiento de la Resolución 574.



## 8. ANEXOS.

N° Anexo	Nombre Anexo
1	Antecedentes relativos a Resolución SMA N°574/2012
2	Actas de Inspección Ambiental
3	Documentación solicitada y entregada
4	Documentación de retiro y disposición final de aguas servidas

## ANEXO 1: Antecedentes relativos a Resolución SMA N°574/2012.



Superintendencia  
del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

### MEMORÁNDUM N° 55/2013

DE : JEFE DE UNIDAD DE ATENCIÓN CIUDADANA

A : RODRIGO GARCÍA, FISCALIZADOR REGIÓN VALPARAISO

MAT. : Remite Antecedentes

FECHA : 08 de abril de 2013

---

#### De mi consideración:

De acuerdo a solicitud formulada, notifico información relativa al estado del envío de información requerida por la Resolución Exenta N° 574, de 2 de octubre de 2012, de esta Superintendencia (en adelante, "Resolución 574"). En relación a lo anterior, se informa lo siguiente asociada al titular:

#### **Puerto Panul S.A. RUT 96.909.330-8**

El Formulario asociado a la recepción de los antecedentes requeridos según Resolución 574, se encuentra en estado de "Enviado" a través del sistema y recepcionado con fecha 07/01/2013, debidamente firmado por el representante legal.

#### **Empresa Portuaria San Antonio**

El Formulario asociado a la recepción de los antecedentes requeridos según Resolución 574, se encuentra en estado de "Edición" en el sistema al día 08/04/2013, sin embargo se ha ingresado información al formulario electrónico que se habilitó por esta Superintendencia para tal efecto.

Sin perjuicio de lo anterior, cabe señalar que el artículo cuarto de la Resolución 574 instruyó la forma y modo de dar cumplimiento a la instrucción señalando que:

*"ARTÍCULO SEGUNDO. La información requerida deberá ser remitida directamente a ésta Superintendencia, dentro del plazo de 15 días hábiles, contando desde la entrada en vigencia del presente Requerimiento e Instrucción.*

*"ARTÍCULO CUARTO. Forma y modos de entrega de la información requerida. La información requerida deberá remitirse en la forma y modos que se instruye a continuación:*

- a) La información deberá ser ingresada en el formulario electrónico que se encuentra disponible en la página web <http://www.sma.gob.cl>.*
- b) Una vez completado el formulario electrónico, una copia de éste, debidamente firmada por el titular o su representante legal, deberá remitirse a la oficina de partes de esta*



Superintendencia  
del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

*Superintendencia, ubicada en calle Miraflores N° 178, piso 7, comuna y ciudad de Santiago”.*

En razón de lo dispuesto en los artículos antes referidos, el titular debía una vez completado el formulario electrónico, enviar a través del sistema el formulario 574 y entregar una copia de éste debidamente firmada por el representante legal, que a su vez debía ser remitida a la Superintendencia del Medio Ambiente, cuestión que a la fecha no ha sucedido a la fecha.

**San Antonio Terminal Internacional S.A.**

El Formulario asociado a la recepción de los antecedentes requeridos por la Resolución N°574 se encuentra en estado de “no editado”, al día 04 de abril de 2013; lo que implica que no se ha ingresado a la plataforma ningún tipo de dato. Cabe destacar que a la fecha, tampoco se ha enviado la documentación requerida para la hacer entrega de usuario y contraseña, ni otra consulta general.


En este contexto, remito a Ud. la siguiente documentación:

- Versión digital del Formulario electrónico asociado a la Resolución N° 574, correspondiente al titular Puerto Panul S.A.

Saluda atentamente a Ud.

**MIRELLA MARIN MARIN**  
**JEFA DE LA UNIDAD DE ATENCIÓN CIUDADANA**  
Superintendencia del Medio Ambiente

## ANEXO 2: Acta de Inspección Ambiental.



Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

HOJA 1 DE 7

### ACTA DE INSPECCIÓN AMBIENTAL

1. ANTECEDENTES		
<b>1.1 Fecha de Inspección:</b> <p>18 DE ABRIL DE 2013</p>	<b>1.2 Hora de inicio:</b> <p>10:45</p>	<b>1.3 Hora de término:</b> 
<b>1.4 Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:</b> <p>SAN ANTONIO TERMINAL INTERNACIONAL STI</p>	<b>1.5 Fase de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:</b> <p>OPERACIÓN</p>	
<b>1.6 Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:</b> <p>PUERTO DE SAN ANTONIO</p>		
<b>1.7 Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:</b> <p>SAN ANTONIO TERMINAL INTERNACIONAL STI</p>	<b>Domicilio:</b> <p>INTERIOR RECINTO PORTUARIO</p>	
<b>RUT o RUN:</b> <p>96.908.970-K</p>	<b>Teléfono:</b> <p>201787</p>	<b>Email:</b> <p>rlabos@STI.PORT.COM</p>
<b>1.8 Representante Legal de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:</b> <p>ALBERTO BOLAÑEZ</p>		
<b>RUT o RUN:</b> <p>6.642.301-8</p>	<b>Teléfono:</b> <p>201604</p>	<b>Email:</b> <p>abolañez@STI.PORT.COM</p>
<b>1.9 Encargado o Responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada durante la Inspección:</b> <p>ROBERT LABOS</p>		
<b>RUT o RUN:</b> <p>7.861.961-9</p>	<b>Teléfono:</b> <p>201768</p>	<b>Email:</b> <p>rlabos@STI.PORT.COM</p>
<b>1.10 Encargado o Responsable de la actividad fiscalizada participa en la Inspección Ambiental:</b> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>SI <input checked="" type="checkbox"/></span> <span>NO <input type="checkbox"/></span> </div>		

**2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN (Marque con x según corresponda)**

<b>2.1 Programada:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>2.2 No programada:</b> <input type="checkbox"/>	<b>Motivo:</b> Denuncia <input type="checkbox"/> <b>Oficio:</b> <input type="checkbox"/> <b>Otro:</b> <input type="checkbox"/>
--	--	--

Superintendencia del Medio Ambiente - Gobierno de Chile  
 Miraflores 178, piso 7, Santiago | [www.sma.gob.cl](http://www.sma.gob.cl)





### 3. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

- a) RCA N° 158/2005: SE FISCALIZA LAS CONDICIONES DE SEGURIDAD Y AMBIENTALES, DE LA LÍNEA DE AGUAS (TRINCHERA) SEÑALADAS EN EL PUNTO 3.12. MEDIDAS DE PREVENCIÓN DE RIESGOS Y CONTROL DE EMERGENCIAS DE LA RCA.
- b) RCA N° 275/2004: OPERATIVIDAD DE LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUAS SERVIDAS, SEÑALADA EN EL PUNTO 3.13 "RESIDUOS LÍQUIDOS" Y LO INDICADO EN EL PUNTO 3.15 "MEDIDAS DE PREVENCIÓN DE RIESGOS Y CONTROL DE EMERGENCIAS".
- Ruta 5.4 Complejos Volcanarios.

### 4. INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL QUE REGULAN LA ACTIVIDAD FISCALIZADA

- a) RCA N° 158/2005: CONSTRUCCIÓN DE TERMINAL DE GRANELOS LÍQUIDOS EN SITIO 3, RÍO SUR, PUERTO SAN ANTONIO.
- b) RCA N° 275/2004: MODIFICACIÓN PROYECTO AMPLIACIÓN SITIOS RÍO SUR, PUERTO SAN ANTONIO.
- c) NORMA DE EMISIÓN (PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUAS SERVIDAS), D.S. (11.056.000/00)

### 5. OPOSICIÓN AL INGRESO

<p>5.1 Existió oposición al ingreso:</p> <p>SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>En caso de existir oposición al ingreso por parte del fiscalizado, se debe describir las circunstancias o acontecimientos ocurridos que impiden la realización de la inspección.</p>
<p>5.1 Se solicitó auxilio de Fuerza Pública para el ingreso a la Actividad Fiscalizada:</p> <p>SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>(solo SMA)</p>	<p>En caso de requerirse auxilio de la Fuerza Pública y no poder contactarse con el Superintendente o el Fiscal de la SMA, mencionar los fundamentos de la decisión tomada por el funcionario de la SMA.</p>





## 6. ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

### 6.1 Actividades de Inspección realizadas (Marque con x según corresponda):

Inspección ocular: <input checked="" type="checkbox"/>	Registro fotográfico: <input checked="" type="checkbox"/>	Toma de muestras: <input type="checkbox"/>	Otras (especificar):
Mediciones: <input type="checkbox"/>	Representación gráfica: <input type="checkbox"/>	Encuesta o Entrevistas: <input checked="" type="checkbox"/>	

### 6.2 Existió modificación del orden de Inspección Ambiental:

(En caso de ser afirmativo, se debe fundamentar la modificación en el numeral 7 del presente Acta)

SI ☐ NO ☒

### 6.3 Existió colaboración por parte de los fiscalizados:

(En caso de ser negativo, se debe fundamentar los hechos en el numeral 7 del presente Acta)

SI ☒ NO ☐

### 6.4 Existió trato respetuoso y deferente hacia los fiscalizadores:

(En caso de ser negativo, se debe fundamentar los hechos en el numeral 7 del presente Acta)

SI ☒ NO ☐

### 6.5 Entrega de antecedentes requeridos (puntos críticos, zonas de emergencia, distribución de las instalaciones (layout), estructuras, procesos, etc.) y documentos solicitados:

(En caso de ser negativo, se debe fundamentar los hechos en el numeral 7 del presente Acta)

SI ☒ NO ☐

## 7. OBSERVACIONES

Área para las observaciones, actualmente vacía.

## 8. HECHOS CONSTATADOS Y ACTIVIDADES REALIZADAS

### 1.- RCA Nº 158 / 2005 :

DURANTE VISITA SE OBSERVO QUE LA CAVALETA SUBTERRANEA QUE CONDUCE LOS AGUAS (QUÍMICOS) HACIA LAS INSTALACIONES DE TERAPIA, PRESENTA ALMACENAMIENTO DE CONTENEDORES SOBRE SU TRAZADO. ESTO SE OBSERVO POR LO MENOS EN TRES SECTORES DE LA LÍNEA (TRINCHERA)

"EN PUNTO 3.12. MEDIDAS DE PREVENCIÓN DE RIESGO Y CONTROL DE EMERGENCIA, SE SEÑALA QUE LAS TAPAS DE REGISTRO DE LA CAVALETA, PERMITIRÁN EL ACCESO A LA CAVALETA PARA INSPECCIÓN O REPARACIÓN DE LA LÍNEA, EN TODA SU EXTENSIÓN", LO ANTERIOR NO PUEDE SER REALIZADO, PUES ESTAS TAPAS SE ENCONTRABAN BLOQUEADAS POR EL ALMACENAMIENTO DE CONTENEDORES, LOS QUE SE ENCONTRABAN APILADOS SOBRE ESTAS CAVALETAS (HASTA 05 CONTENEDORES DE ALTO)

- EN LA RCA TAMPOCO FUE EVALUADO SI ESTAS CAVALETAS PUEDEN SOPORTAR EL PESO DE HASTA 05 CONTENEDORES DE ALTO (INFORME Nº 00504-IT-01 DE AGENDA Nº 1).

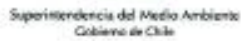
### 2) RCA Nº 275 / 2004. -

PLANTAS TRATAMIENTO DE AGUAS SERVIDAS: DURANTE INSPECCIÓN SE INFORMÓ QUE PLANTA DE TRATAMIENTO NO SE ENCUENTRA OPERANDO Y QUE ESTA FUNCIONANDO COMO UN ESTANQUE DE ACUMULACIÓN DE AGUAS SERVIDAS, CUYOS RESIDUOS SON RETENIDOS PERIODICAMENTE POR UN CAJÓN LÍMPIA FOSAS SE INDICA QUE DESCARGA DE AGUAS SERVIDAS AL RÍO NO HA OPERADO.









### 11. OTROS ASISTENTES (Completar los antecedentes)

Nombre ( Nombre, Apellidos)	Órgano	Email	Teléfono	Firma

12.3 El Encargado o Responsable de la Actividad, Proyecto o Fuente Fiscalizada recibió copia del Acta:

SE ~~\_\_\_\_\_~~ NO \_\_\_\_\_

En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:

Ausencia del Encargado \_\_\_\_\_ Negación de Recepción \_\_\_\_\_

**Constancia en caso de Negociación** (detallar las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos):

St. Robert Lobo's Classroom  
 DT: 7.861.961-9.

Superintendencia del Medio Ambiente - Gobierno de Chile  
Niraflores 178, piso 7, Santiago | [www.sma.gob.cl](http://www.sma.gob.cl)



ANEXO : Documentación solicitada y entregada.

N°	Documento solicitado	Plazo de entrega	Fecha entrega	Observaciones
1	Retiro y disposición final de aguas servidas.	24.05.2013	27.05.2013	Se realiza examen a la información remitida por el Titular en el contexto del presente informe de inspección.

ANEXO : Documentación de retiro y disposición final de aguas servidas.



316

OF. ORD. : N° \_\_\_\_\_/

ANT.: RCA N°275/2004 del proyecto "Modificación Proyecto Ampliación Sitios Molo Sur, Puerto de San Antonio" y RCA N°158/2005 "Construcción de Terminal de Graneles Líquidos en Sitio 3, Molo Sur, Puerto de San Antonio".

MAT.: Remite Carta de (STI) San Antonio Terminal Internacional S.A. que certifica retiro de aguas servidas.

VALPARAÍSO,

05 JUN. 2013



A: SR. JUAN CARLOS MONCKEBERG F.  
SUPERINTENDENTE DE MEDIO AMBIENTE

DE: DIRECTORA REGIONAL  
SERVICIO DE EVALUACIÓN AMBIENTAL  
REGIÓN DE VALPARAÍSO

De nuestra consideración:

Mediante el presente, adjunto derivo a usted carta de San Antonio Terminal Internacional, recepcionada con fecha 27 de mayo de 2013 en esta Dirección Regional. La carta está dirigida a la Directora Regional del Servicio de Evaluación Ambiental (SEA), sin embargo, considerando que el titular indica que responde a lo indicado en el Acta de Inspección Ambiental S/N de fecha 18 de abril de 2013, la misiva debió remitirse a la Superintendencia de Medio Ambiente.

El titular adjunta en su presentación antecedentes sobre los retiros de aguas servidas que son acumuladas en planta de tratamiento y su disposición final, correspondiente a los proyectos aprobados por la Resolución de Calificación Ambiental (RCA) N°275/2004, "Modificación Proyecto Ampliación Sitios Molo Sur, Puerto de San Antonio", y RCA N°158/2005, "Construcción de Terminal de Graneles Líquidos en Sitio 3, Molo Sur, Puerto de San Antonio".

Sin otro particular, saluda atentamente a usted,



*Genoveva Razeto Cáceres*  
GENOVEVA RAZETO CÁCERES  
Directora Regional  
Servicio de Evaluación Ambiental  
Región de Valparaíso

*[Signature]*  
PSS/EPM/DTH/mpe  
Adj.: Lo señalado.



c.c.:

- Archivo Expedientes, "Construcción de Terminal de Graneles Líquidos en Sitio 3, Molo Sur, Puerto de San Antonio" (5.4.02) y "Modificación Proyecto Ampliación Sitios Molo Sur, Puerto de San Antonio" (5.1.08) - Ingreso N° 1414 -B/ 2013.
- Archivo Servicio de Evaluación Ambiental Región de Valparaíso.

San Antonio, 22 de mayo 2013

STIGAF 86/2013

Sra.  
Genoveva Razeto C.  
Directora Regional (s) SEA  
Prat 827 Oficina 301- Valparaíso.  
Presente.

Ref. Acta de Inspección Ambiental S/N de fecha 18.04.2013

De nuestra consideración.

En relación al Acta de Inspección Ambiental de la referencia, Punto N° 9, la cual solicita acreditar el retiro de las aguas servidas que son acumuladas en la planta de tratamiento, de los últimos 6 meses y anterior, y su correcta disposición final, nos permitimos remitir a Usted, copia de certificados emitidos por la empresa Servicio de Limpiafosas TITO, por el retiro y disposición final de residuos provenientes de fosa séptica, cámara y Planta de Tratamiento, realizados en la empresa San Antonio Terminal Internacional S.A., durante los años 2012 y 2013, de acuerdo al siguiente detalle:

<u>N°</u>	<u>Certificado</u>	<u>Servicio realizado</u>
1	N° 0024/12 de fecha 15.03.2012	Febrero 2012
2	N° 0050/12 de fecha 02.05.2012	Abril 2012
3	N° 0051/12 de fecha 02.05.2012	Abril 2012
4	N° 0066/12 de fecha 19.06.2012	Junio 2012
5	N° 0080/12 de fecha 26.07.2013	Julio 2012
6	N° 0085/12 de fecha 21.08.2012	Agosto 2012
7	N° 0100/12 de fecha 13.09.2012	Septiembre 2012
8	N° 0051/13 de fecha 22.05.2013	Octubre 2012
9	N° 0035/13 de fecha 18.04.2013	Febrero 2013
10	N° 0052/13 de fecha 22.05.2013	Mayo 2013

Sin otro particular, les saluda atentamente a Usted.

  
Rodrigo Pardo M.  
Gerente de Administración y Finanzas.

RPM/sst.  
Distribución.

1. Superintendencia Medio Ambiente.
2. Archivo PRYMA.



Gerencia Administración y Finanzas

N° 0024/12

## CERTIFICADO

San Felipe, 15 de Marzo, 2012

La Empresa	Limpia Fosas Tito
Representante	Legal Héctor Antonio Sepúlveda Herrera
Con domicilio en	Avda Maipú N° 291
Comuna/ Ciudad	San Felipe

Certifica que :

Nuestra preste servicios de retiro, transporte y disposición final de residuos provenientes de fosa séptica, cámaras y Planta de Tratamiento, en dependencias de la empresa San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio, asociado a factura N° 11186 de fecha 31/02/2012

De acuerdo a las resoluciones sanitarias N° 16114,6939 Servicio de Salud Aconcagua. La disposición final de los residuos son realizadas en Plantas de tratamientos de aguas servidas de Esval S.A., según convenio firmado el 01 de Marzo del 2005, según certificado actualizado.

Se extiende el presente certificado San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio

Servicios de **TITO**  
Limpiofosas  
Héctor Sepúlveda Herrera  
11.944.203-6  
Héctor Sepúlveda Herrera  
Gerente General

(09) 8840388 (34) 910249

N° 00050/12

## CERTIFICADO

San Felipe, 02 de Mayo 2012

La Empresa            Limpia Fosas Tito  
Representante        Legal Héctor Antonio Sepúlveda Herrera  
Con domicilio en      Avda Maipú N° 291  
Comuna/Ciudad        San Felipe

Certifica que        :

Nuestra preste servicios de retiro transporte y disposición final de residuos provenientes de fosa séptica, cámaras y Planta de tratamiento, en dependencias de la empresa San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio, asociado a factura N° 11621 de fecha 30/04/2012

De acuerdo a las resoluciones sanitarias N° 16114,6939 Servicio de Salud Aconcagua. La disposición final de los residuos son realizadas en Plantas de tratamientos de aguas servidas de Esval S.A., según convenio firmado el 01 de Marzo del 2005, según certificado actualizado.

Se extiende el presente certificado San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio

  
Servicios de Limpiafosas **TITO**  
Héctor Sepúlveda Herrera  
11.944.203-6  
Héctor Sepúlveda Herrera  
Gerente General

(09) 8840388 (34) 910249



N° 00051/12

## CERTIFICADO

San Felipe, 02 de Mayo 2012

La Empresa Limpia Fosas Tito  
Representante Legal Héctor Antonio Sepúlveda Herrera  
Con domicilio en Avda Maipú N° 291  
Comuna/Ciudad San Felipe

Certifica que :

Nuestra preste servicios de retiro transporte y disposición final de residuos provenientes de fosa séptica, cámaras y Planta de tratamiento, en dependencias de la empresa San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio, asociado a factura N° 11622 de fecha 30/04/2012

De acuerdo a las resoluciones sanitarias N° 16114,6939 Servicio de Salud Aconcagua. La disposición final de los residuos son realizadas en Plantas de tratamientos de aguas servidas de Esval S.A., según convenio firmado el 01 de Marzo del 2005, según certificado actualizado.

Se extiende el presente certificado San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio

Servicios de Limpiafosas **TITO**  
Héctor Sepúlveda Herrera  
11.944.203-6  
Héctor Sepúlveda Herrera  
Gerente General

(09) 8840388 (34) 910249

N° 00066/12

## CERTIFICADO

San Felipe, 19 de JUNIO 2012

La Empresa	Limpia Fosas Tito
Representante	Legal Héctor Antonio Sepúlveda Herrera
Con domicilio en	Avda Maipú N° 291
Comuna/Ciudad	San Felipe

Certifica que :

Nuestra preste servicios de retiro transporte y disposición final de residuos provenientes de fosa séptica, cámaras y Planta de tratamiento, en dependencias de la empresa San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio, asociado a factura N° 11822-11823 de fecha 19/06/2012

De acuerdo a las resoluciones sanitarias N° 16114,6939 Servicio de Salud Aconcagua. La disposición final de los residuos son realizadas en Plantas de tratamientos de aguas servidas de Esval S.A., según convenio firmado el 01 de Marzo del 2005, según certificado actualizado.

Se extiende el presente certificado San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio

Servicios de **TITO**  
Limpiafosas  
Héctor Sepúlveda Herrera  
11.944.203-6

Héctor Sepúlveda Herrera  
Gerente General

(09) 8840388 (34) 910249

N° 00080/12

## CERTIFICADO

San Felipe, 26 de Julio 2012

La Empresa            Limpia Fosas Tito  
Representante        Legal Héctor Antonio Sepúlveda Herrera  
Con domicilio en      Avda Maipú N° 291  
Comuna/ Ciudad       San Felipe

Certifica que :

Nuestra preste servicios de retiro transporte y disposición final de residuos provenientes de fosa séptica, cámaras y Planta de tratamiento, en dependencias de la empresa San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio, asociado a factura N° 12022 de fecha 26/07/2012.

De acuerdo a las resoluciones sanitarias N° 16114,6939 Servicio de Salud Aconcagua. La disposición final de los residuos son realizadas en Plantas de tratamientos de aguas servidas de Esval S.A., según convenio firmado el 01 de Marzo del 2005, según certificado actualizado.

Se extiende el presente certificado San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio

  
Servicios de  
Limpiafosas **TITO**  
Héctor Sepúlveda Herrera  
11.944.203-6  
Héctor Sepúlveda Herrera  
Gerente General

(09) 8840388 (34) 910249

Nº 00085/12

## CERTIFICADO

San Felipe, 21 de Agosto 2012


La Empresa Limpia Fosas Tito  
Representante Legal Héctor Antonio Sepúlveda Herrera  
Con domicilio en Avda Maipú N° 291  
Comuna/Ciudad San Felipe

Certifica que :

Nuestra preste servicios de retiro transporte y disposición final de residuos provenientes de fosa séptica, cámaras y Planta de tratamiento, en dependencias de la empresa San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio, asociado a factura N°12111 de fecha 21/08/2012

De acuerdo a las resoluciones sanitarias N° 16114,6939 Servicio de Salud Aconcagua. La disposición final de los residuos son realizadas en Plantas de tratamientos de aguas servidas de Esval S.A., según convenio firmado el 01 de Marzo del 2005, según certificado actualizado.

Se extiende el presente certificado San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio

  
Servicios de Limpiafosas **TITO**  
Héctor Sepúlveda Herrera  
11.944.203-6  
Héctor Sepúlveda Herrera  
Gerente General

(09) 8840388 (34) 910249

N° 00100/12

## CERTIFICADO

San Felipe, 13 de Septiembre del 2012

La Empresa            Limpia Fosas Tito  
Representante        Legal Héctor Antonio Sepúlveda Herrera  
Con domicilio en      Avda Maipú N° 291  
Comuna/Ciudad        San Felipe

Certifica que :

Nuestra preste servicios de retiro transporte y disposición final de residuos provenientes de fosa séptica, cámaras y Planta de tratamiento, en dependencias de la empresa San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio, asociado a factura N°12267 de fecha 13/09/2012

De acuerdo a las resoluciones sanitarias N° 16114,6939 Servicio de Salud Aconcagua. La disposición final de los residuos son realizadas en Plantas de tratamientos de aguas servidas de Esval S.A., según convenio firmado el 01 de Marzo del 2005, según certificado actualizado.

Se extiende el presente certificado San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio

Servicios de **TITO**  
Limpifosas  
Héctor Sepúlveda Herrera  
11.944.203-6  
Héctor Sepúlveda Herrera  
Gerente General

(09) 8840388 (34) 910249





- Tratamientos Químicos
- Ventilajes
- Limpieza de Pozos, Piscinas
- Arriendo de Baño Químico



N° 00051/13

## CERTIFICADO

San Felipe, 22 de Mayo del 2013

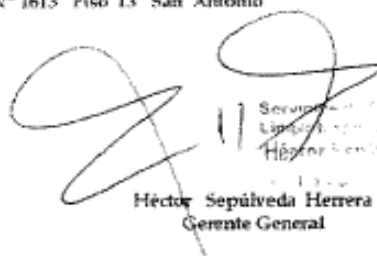
La Empresa Limpia Fosas Tito  
Representante Legal Héctor Antonio Sepúlveda Herrera  
Con domicilio en Avda Maipú N° 291  
Comuna/Ciudad San Felipe

Certifico que:

Nuestro prestó servicios de retiro, transporte y disposición final de 100 metros cúbicos, provenientes de fosas sépticas, cámaras y planta tratamiento, en dependencias de la empresa San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio, asociado a factura N° 1249431/10/2012.

De acuerdo a las resoluciones sanitarias N° 16113-16114-6939 Servicio de Salud Aconcagua. La disposición final de los residuos son realizadas en Plantas de tratamientos de aguas servidas de Esval S.A., según convenio firmado el 01 de Marzo del 2005, según certificado actualizado.

Se extiende el presente certificado San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio

  
Servicio de Salud Aconcagua  
Limpia Fosas Tito  
Héctor Sepúlveda Herrera  
Héctor Sepúlveda Herrera  
Gerente General

66 03 1547156 77 1341311249

N° 00035/13

## CERTIFICADO

San Felipe, 18 de Abril del 2013

La Empresa            Limpia Fosas Tito  
Representante       Legal Héctor Antonio Sepúlveda Herrera  
Con domicilio en     Avda Maipú N° 291  
Comuna/ Ciudad      San Felipe

Certifica que :

Nuestra preste servicios de retiro transporte y disposición final de residuos provenientes de fosas sépticas, cámaras y planta tratamiento, en dependencias de la empresa San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio, asociado a factura N°13189 28/02/2013

De acuerdo a las resoluciones sanitarias N° 16113-16114-6939 Servicio de Salud Aconcagua. La disposición final de los residuos son realizadas en Plantas de tratamientos de aguas servidas de Esval S.A., según convenio firmado el 01 de Marzo del 2005, según certificado actualizado.

Se extiende el presente certificado San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio

Servicios de  
Limpiafosas **TITO**  
Héctor Sepúlveda Herrera  
11.944.203-6

Héctor Sepúlveda Herrera  
Gerente General

(09) 8840388 (34) 910249

N° 00052/13

## CERTIFICADO

San Felipe, 22 de Mayo del 2013

La Empresa	Limpia Fosas Tito
Representante	Legal Héctor Antonio Sepúlveda Herrera
Con domicilio en	Avda Maipú N° 291
Comuna/Ciudad	San Felipe

certifica que

Nuestra presta servicios de retiro, transporte y disposición final de 60 metros cúbicos, provenientes de fosas sépticas, cámaras y planta tratamiento, en dependencias de la empresa San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio, asociado a Guía N° 14991 17/05/2013.

De acuerdo a las resoluciones sanitarias N° 16113-16114-6939 Servicio de Salud Antofagasta. La disposición final de los residuos son realizadas en Plantas de tratamientos de aguas servidas de Escal S.A., según convenio firmado el 01 de Marzo del 2005, según certificado actualizado.

Se extiende el presente certificado San Antonio Terminal Internacional S.A. Ubicado en Avda Ramón Luco N° 1613 Piso 13 San Antonio

Representante de TITO  
Limpia Fosas  
Héctor Sepúlveda Herrera  
17.05.2013  
Héctor Sepúlveda Herrera  
Gerente General

TEL: 051 2240362 FAX: (34) 310740